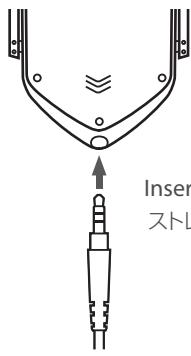


Connecting the audio cable

オーディオ・ケーブルを接続する



Insert the straight plug into the jack on the earcup.
ストレート・プラグをイヤークップの端子に接続します。

English

Before using this unit, carefully read "USING THE UNIT SAFELY" and "IMPORTANT NOTES". After reading, keep the document(s) where it will be available for immediate reference.

Main specifications

Type	Over ear
Driver unit	50 mm
Sensitivity	102 ± 3 dB at 1 kHz 1 mW
Frequency response	5~40,000 Hz
Impedance	32Ω ± 3Ω
Working conditions	-10~50°C / 10~95% RH
Dimensions	210 (W) x 140 (D) x 85 (H) mm 8-5/16 (W) x 5-9/16 (D) x 3-3/8 (H) inches
Weight	275 g / 9.7 oz
Accessories	Owner's Manual, Carry pouch, Cable 1.5 m, Coil Cable 3 m, Stereo 1/4" phone plug adaptor

* This document explains the specifications of the product at the time that the document was issued. For the latest information, refer to the Roland website.

USING THE UNIT SAFELY

INSTRUCTIONS FOR THE PREVENTION OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

About ⚠ WARNING and ⚠ CAUTION Notices

⚠ WARNING

Used for instructions intended to alert the user to the risk of death or severe injury should the unit be used improperly.

⚠ CAUTION

Used for instructions intended to alert the user to the risk of injury or material damage should the unit be used improperly.
* Material damage refers to damage or other adverse effects caused with respect to the home and all its furnishings, as well to domestic animals or pets.

About the Symbols

⚠

The ⚠ symbol alerts the user to important instructions or warnings. The specific meaning of the symbol is determined by the design contained within the triangle. In the case of the symbol at left, it is used for general cautions, warnings, or alerts to danger.

ⓧ

The ⓧ symbol alerts the user to items that must never be carried out (are forbidden). The specific thing that must not be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the unit must never be disassembled.

ⓧ

The ⓧ symbol alerts the user to things that must be carried out. The specific thing that must be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the power-cord plug must be unplugged from the outlet.

ALWAYS OBSERVE THE FOLLOWING

⚠ WARNING

Do not disassemble or modify by yourself

Do not carry out anything unless you are instructed to do so in the owner's manual. Otherwise, you risk causing malfunction.

Do not repair or replace parts by yourself

Be sure to contact your dealer, a Roland service center, or an official Roland dealer.
For a list of Roland service centers and official Roland dealers, refer to the Roland website.

Do not use or store in the following types of locations

- Subject to temperature extremes (e.g., direct sunlight in an enclosed vehicle, near a heating duct, on top of heat-generating equipment); or are
- Damp (e.g., baths, washrooms, on wet floors); or are
- Exposed to steam or smoke; or are
- Subject to salt exposure; or are
- Exposed to rain; or are
- Dusty or sandy; or are
- Subject to high levels of vibration and shakiness; or are
- Placed in a poorly ventilated location.

Avoid extended use at high volume

Use of the unit at high volume for extended periods of time may cause hearing loss. If you ever experience any hearing loss or ringing in the ears, you should immediately stop using the unit and consult a specialized physician.

Do not allow foreign objects or liquids to enter unit; never place containers with liquid on unit

This unit contains liquid (e.g., flower vases) on this product. Never allow foreign objects (e.g., flammable objects, coins, wires) or liquids (e.g., water or juice) to form inside the unit. Doing so may cause short circuits, faulty operation, or other malfunctions.

Be cautious to protect children from injury

Always make sure that an adult is on hand to provide supervision and guidance when using the unit in places where children are present, or when a child will be using the unit.

Do not drop or subject to strong impact

Otherwise, you risk causing damage or malfunction.

⚠ WARNING

Additional warnings

- In the interest of personal and public safety, never wear the headphones while operating any type of vehicle.
- Do not use the headphones in a location where safety requires that you be able to hear the sounds around you (such as on a train platform, at a railroad crossing, in a factory, or along a busy road).

Disconnect all cords/cables before moving the unit

Damage or malfunction may result if you fail to disconnect all cables before moving the unit.

Take care so as not to get fingers pinched

When operating the ear cups, take care not to get your fingers pinched. Whenever a child uses the unit, an adult should be on hand to provide supervision and guidance.

Keep small items out of the reach of children

To prevent accidental ingestion of the parts listed below, always keep them out of the reach of small children.

Included Parts:

Plug adaptor

Removable Parts:

Screws

Additional Precautions

Do not expose the unit to direct sunlight, place it near devices that radiate heat, leave it inside an enclosed vehicle, or otherwise subject it to temperature extremes.

Excessive heat can deform or discolor the unit.

When connecting the headphones, always have the volume on the unit you are connecting them to turned down to the minimum. Damage to the headphones may occur otherwise.

If you experience any abnormality in the skin area contacted by the headphones, immediately stop using them.

IMPORTANT NOTES

Placement

When moved from one location to another where the temperature and/or humidity is very different, water droplets (condensation) may form inside the unit. Damage or malfunction may result if you attempt to use the unit in this condition. Therefore, before using the unit, you must allow it to stand for several hours, until the condensation has completely evaporated.

Maintenance

Never use benzine, thinners, alcohol or solvents of any kind, to avoid the possibility of discoloration and/or deformation.

Additional Precautions

When disconnecting all cables, grasp the connector itself—never pull on the cable. This way you will avoid causing shorts, or damage to the cable's internal elements.

When disposing of the packing carton or cushioning material in which this unit was packed, you must observe the waste disposal regulations that apply to your locality.

Intellectual Property Right

V-MODA is either a registered trademark or trademark of Roland Corporation in the United States and/or other countries.

日本語

本機を正しくお使いいただくために、ご使用前に「安全上のご注意」と「使用上のご注意」をよくお読みください。お読みになったあとは、すぐに見られるところに保管しておいてください。

主な仕様

タイプ	オーバーイヤードライバーユニット
ドライバーユニット	50mm
感度	102 ± 3dB at 1kHz 1mW
周波数	5 ~ 40,000Hz
インピーダンス	32 Ω ± 3 Ω
動作環境	-10 ~ 50℃ / 10 ~ 95% RH
外形寸法	210 (幅) × 140 (奥行) × 85 (高さ) mm
質量	275g
付属品	取扱説明書 (保証書含む)、キャリア・ポーチ、ケーブル 1.5m、コイルケーブル 3m、ステレオ標準変換プラグ

* 本書は、発行時点での製品仕様を説明しています。最新情報についてはローランド・ホームページをご覧ください。

安全上のご注意

火災・感電・傷害を予防するには

⚠ 警告と ⚠ 注意の意味について

⚠ 警告

取り扱いは誤った場合に、使用者が死にまたは重傷を負う可能性が想定される内容を表しています。

⚠ 注意

取り扱いを誤った場合に、使用者が障害を負う危険が想定される場合および物的損害のみの発生が想定される内容を表しています。

図記号の例

⚠

⚠は、注意 (危険、警告を含む) を表しています。具体的な禁止内容は、ⓧ の中に描かれています。左図の場合は、「一般的な注意、警告、危険」を表しています。

ⓧ

ⓧは、禁止 (してはいいけないこと) を表しています。具体的な禁止内容は、ⓧ の中に描かれています。左図の場合は、「分断禁止」を表しています。

ⓧ

ⓧは、強制 (必ずすること) を表しています。具体的な強制内容は、ⓧ の中に描かれています。左図の場合は、「電源プラグをコンセントから抜くこと」を表しています。

以下の指示を必ず守ってください

⚠ 警告

分解や改造をしない

取扱説明書に書かれていないことはしないでください。故障の原因になります。

個人で修理や部品交換はしない

必ずお買い上げ店または当社サポート窓口にご相談してください。

次のような場所で使用や保管はしない

- 温度が極端に高い場所 (直射日光の当たる場所、暖房機器の近く、発熱する機器の上など)
- 水気の近く (風呂場、洗面台、濡れた床など) や湿度の高い場所
- 湯気や油煙が当たる場所
- 塩害の恐れがある場所
- 雨に濡れる場所
- ほこりや砂ぼこりの多い場所
- 振動や揺れの多い場所
- 風通しの悪い場所

大量で長時間使用しない

大量で長時間使用すると、難聴になる恐れがあります。万一、聴力低下や耳鳴りを感じたら、直ちに使用をやめて専門の医師に相談してください。

異物や液体を入れない、液体の入った容器を置かない

本機に、異物 (燃えやすいもの、硬貨、針金など) や液体 (水、ジュースなど) を絶対に入れないでください。また、この機器の上に液体の入った容器 (花瓶など) を置かないでください。シュートや誤動作など、故障の原因となることがあります。

お子様がかがをしないように注意する

お子様のいる場所で使用する場合やお子様が使用する場合、必ず大人のかがが、監視 / 指導にあってください。

落としたり、強い衝撃を与えたりしない

破損や故障の原因になります。

⚠ 警告

その他の警告について

交通安全のため、自動車などの運転中には、絶対に使用しないでください。

周囲の音が聞こえないと危ない場所 (駅切や駅のホーム、工事現場、車が通る道路など) では、使用しないでください。

⚠ 注意

上に乗ったり、重いものを置いたりしない

転倒や落下によって、けがををする恐れがあります。

移動するときはすべての接続をはずす

ケーブルを接続したまま移動すると、破損や故障の原因になります。

指などをはさまないように注意する

イヤークップを操作するときは、指などをはさまないように注意してください。お子様如果使用されるときは、大人のかがが監視 / 指導してください。

小さな部品はお子様の手の届かないところに置く

下記の部品はお子様がかがをしないように注意してください。

付属品

変換プラグ

取りはずしが可能な部品

ネジ

その他の注意について

直射日光の当たる場所や発熱する機器の近く、閉め切った車内などに放置しないでください。変形、変色することがあります。

接続するときは、音量を最小にしてから接続してください。

使用機材の音量が上がっているとき、ヘッドホン落としたり、強い衝撃を与えたりしない

破損や故障の原因になります。

前に触れる部分に異常を感じたら、使用を中止してください。

使用のご注意

設置について

極端に湿度の違う場所に移動すると、内部に水滴が付く (結露する) ことがあります。そのままだと使用すると故障の原因になります。数時間放置して、結露がなくなってから使用してください。

お手入れについて

変色や変形の原因となる、ベンジン、シンナー、アルコール類は使用しないでください。

修理について

お客様が本機または付属品を分解 (取扱説明書に指示がある場合を除く)、改造された場合、以後の性能について保証できなくなります。また、修理をお断りする場合もあります。

その他の注意について

ケーブルを抜くときは、ショートや断線を防ぐため、プラグ部分を持って引き抜いてください。

本機が入っていた梱包箱や緩衝材を廃棄するとき、各地域のゴミの分別基準に従ってください。

知的財産権について

V-MODA は、日本国およびその他の国におけるローランド株式会社登録商標または商標です。

Deutsch

Lesen Sie zuerst die Abschnitte „SICHERHEITSHINWEISE“ und „WICHTIGE HINWEISE“. Lesen Sie dann diese Anleitung ganz durch, um sich mit allen Funktionen des Geräts vertraut zu machen. Bewahren Sie die Anleitung zu Referenzzwecken auf.

Technische Daten

Typ	Über-Ohr-Kopfhörer
Treibereinheit	50 mm
Empfindlichkeit	102 ± 3 dB bei 1 kHz 1 mW
Frequenzbereich	5–40.000 Hz
Impedanz	32Ω ± 3Ω
Arbeitsbedingungen	-10–50 °C/10–95 % RH
Abmessungen	210 (B) x 140 (T) x 85 (H) mm
Gewicht	275 g
Beigefügtes Zubehör	Bedienungsanleitung, Tragetasche, Kabel 1,5 m, Spiralkabel 3m, Stereo 1/4"-Telefonstecker-Adapter

* Dieses Dokument beschreibt die technischen Daten des Produkts bei Veröffentlichung dieses Dokuments. Ggf. aktualisierte Informationen zu diesem Produkt finden Sie auf der Roland-Website.

SICHERHEITSHINWEISE

ANWEISUNGEN ZUR VERMEIDUNG VON FEUER, ELEKTRISCHEM SCHLAG ODER PERSONENSCHÄDEN

Über die Hinweise ⚠ WARNING und ⚠ VORSICHT

⚠ WARNING

Wird für Anweisungen verwendet, die den Anwender vor Lebensgefahr oder der Möglichkeit schwerer Verletzungen bei falscher Anwendung des Geräts warnen sollen.

⚠ VORSICHT

Wird für Anweisungen verwendet, die den Anwender vor Verletzungsgefahr oder der Möglichkeit von Sachbeschädigung bei falscher Anwendung des Geräts warnen sollen.
* Als Sachbeschädigung werden Schäden oder andere unerwünschte Auswirkungen bezeichnet, die sich auf Haus/Wohnung und die darin enthaltene Einrichtung sowie Nutz- oder Haustiere beziehen.

Über die Symbole

⚠

Das Symbol ⚠ weist den Anwender auf wichtige Anweisungen oder Warnungen hin. Die genaue Bedeutung des Symbols ist an der Abbildung innerhalb des Dreiecks zu erkennen. Im Falle des links abgebildeten Symbols sind dies allgemeine Vorsichtsmaßnahmen, Warnungen oder Gefahrenhinweise.

ⓧ

Das Symbol ⓧ weist den Anwender auf Vorgänge hin, die niemals ausgeführt werden dürfen (verboten sind). Welche Vorgang genau nicht ausgeführt werden soll, ist an der Abbildung innerhalb des Kreises zu erkennen. Im Falle des links abgebildeten Symbols bedeutet es hier, dass das Gerät niemals auseinander genommen werden darf.

ⓧ

Das Symbol ⓧ weist den Anwender auf Vorgänge hin, die ausgeführt werden müssen. Welcher Vorgang genau ausgeführt werden soll, ist an der Abbildung innerhalb des Kreises zu erkennen. Im Falle des links abgebildeten Symbols bedeutet es hier, dass das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden muss.

BEACHTEN SIE IMMER FOLGENDES

⚠ WARNING

Gerät nicht auseinanderbauen bzw. modifizieren

Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Ausnahmen sind Situationen, in denen Sie in der Bedienungsanleitung ausdrücklich darauf hingewiesen werden. Andernfalls können Fehlfunktionen auftreten.

Reparaturen und Teileaustausch nicht selbst ausführen

Kontaktieren Sie für Reparaturanfragen Ihren Roland-Vertragspartner oder ein Roland Service Center.

Eine Liste der Roland Service Center und Roland-Vertragspartner finden Sie auf der Roland-Website.

Vermeiden Sie Umgebungen mit:

- extremen Temperaturen (z. B. direkte Sonneneinstrahlung in einem geschlossenen Fahrzeug, in der Nähe eines Heizungsschachts, auf einem wärmeerzeugenden Gerät)
- zu hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. feuchte Räume, nasse Fußböden)
- Dampf- oder Rauchentwicklung
- Salzbelastung
- Regen
- Staub oder Sand
- starker Vibration und Instabilität
- schlechter Belüftung.

Keine zu hohe Lautstärke

Die Verwendung des Geräts mit zu hoher Lautstärke kann Hörverluste zur Folge haben. Falls Sie eine Beeinträchtigung Ihres Gehörs feststellen, suchen Sie sofort einen Gehörspezialisten auf.

Keine Fremdkörper bzw. Flüssigkeiten in der Nähe des Geräts

Stellen Sie keine Gegenstände mit Flüssigkeit (z. B. Vasen, Gläser, Flaschen) auf das Gerät. Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper (z. B. brennbare Gegenstände, Münzen, Drähte) oder Flüssigkeiten (z. B. Wasser oder Saft) in das Gehäuse gelangen. Andernfalls kann ein Kurzschluss auftreten oder Fehlfunktionen können die Folge sein.

Kinder vor Verletzungen schützen

Wenn Sie das Gerät an Orten benutzen, an denen Kinder anwesend sind oder wenn ein Kind das Gerät benutzt, sollte immer eine erwachsene Aufsichtsperson anwesend sein.

Gerät nicht fallen lassen oder zu starker Belastung aussetzen

Andernfalls können Beschädigungen oder Fehlfunktionen auftreten.

⚠ WARNING

Zusätzliche Hinweise

- Tragen Sie aus Sicherheitsgründen keine Kopfhörer, während Sie ein Fahrzeug (PKW, Fahrrad usw.) bewegen.
- Tragen Sie aus Sicherheitsgründen keine Kopfhörer, während Sie sich in Umgebungen befinden, in der Sie Umgebungsgeräusche wahrnehmen müssen (z. B. Bahnsteige, Fabrikgebäude, stark befahrene Straße).

⚠ VORSICHT

Das Gerät nicht belasten und keine schweren Gegenstände darauf stellen

Andernfalls können Verletzungen auftreten, wenn das Gerät umkippt oder herunterfällt.

Vor Bewegen des Geräts alle Kabel abziehen

Wenn Sie die Kabel nicht abziehen, besteht die Gefahr von Beschädigungen bzw. Fehlfunktionen.

Nicht die Finger bzw. Handflächen verletzen

Wenn Sie die Ohrmuscheln ein- oder ausklappen, achten Sie darauf, sich nicht Ihre Finger bzw. Handflächen zu verletzen. Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht einer erwachsenen Person bedienen.

Kleine Gegenstände außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

Bewahren Sie kleine Gegenstände immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um Unfällen wie z. B. das Verschlucken kleiner Gegenstände vorzubeugen.

Mitgeliefertes Zubehör:

Steckadapter

Abnehmbare Teile:

Schrauben

Zusätzliche Hinweise

Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen aus (z. B. direkte Sonneneinstrahlung oder die Aufstellung neben einem Heizkörper). Dadurch kann die Oberfläche verformen oder es können Verformungen auftreten.

Bevor Sie den Kopfhörer an ein Instrument bzw. Gerät anschließen, stellen Sie dessen Lautstärke auf minimale Lautstärke. Ansonsten kann der Kopfhörer beschädigt werden.

Wenn Sie eine Auffälligkeit auf der Hautfläche, mit der der Kopfhörer Kontakt hat, merken, stellen Sie die Benutzung des Kopfhörers sofort ein.

WICHTIGE HINWEISE

Platzierung

Wenn Sie das Gerät Temperaturunterschieden ausgesetzt war (z. B. nach einem Transport), warten Sie, bis sich das Gerät der Raumtemperatur angepasst hat, bevor Sie es verwenden. Ansonsten können durch Kondensationsfeuchtigkeit Schäden verursacht werden. Lassen Sie daher das Gerät einige Stunden stehen, bevor Sie es einschalten.

Reinigung

Verwenden Sie keimfalls Benzin, Verdünnung, Alkohol oder ähnliche Mittel, da die Geräteoberfläche verformt oder beschädigt werden kann.

Zusätzliche Hinweise

Wenn Sie Kabel vom Gerät trennen, ziehen Sie immer am Stecker, nicht am Kabel selbst. Damit beugen Sie eventuellen Beschädigungen der Leitungen im Kabel vor.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial entsprechend der gesetzlichen gültigen Bestimmungen.

Hinweise zu Copyrights

V-MODA ist ein eingetragenes Warenzeichen bzw. Warenzeichen der Roland Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

Français

Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement les « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » et les « NOTES IMPORTANTES ». Après lecture, conservez les documents dans un endroit accessible pour pouvoir vous y reporter dès que nécessaire.

Fiche technique

Type	Circum-auriculaire
Haut-parleur	50 mm
Sensibilité	102 ± 3 dB à 1 kHz 1 mW
Réponse en fréquence	5 à 40 000 Hz
Impédance	32 Ω ± 3 Ω
Conditions de fonctionnement	-10 à 50 °C / 10 à 95 % HR
Dimensions	210 (l) x 140 (P) x 85 (H) mm
Poids	275 g
Accessoires	Mode d'emploi, housse de transport, câble de 1,5 m, Câble torsadé 3 m, adaptateur jack stéréo 6,35 mm

* Ce document décrit les caractéristiques du produit au moment de sa rédaction. Pour obtenir les informations les plus récentes, consultez le site web de Roland.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CONSIGNES À RESPECTER POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE ET DE BLESSURE

Italiano

Prima di usare questa unità, leggete con attenzione "USARE L'UNITÀ IN MODO SICURO" e "NOTE IMPORTANTI". Dopo la lettura, tenete il documento(i) a portata di mano per future consultazioni.

Specifiche principali	
Tipo	Over ear (sovraurale)
Driver	50 mm
Sensibilità	102 ±3 dB a 1 kHz 1 mW
Risposta in frequenza	5–40,000 (Hz)
Impedenza	32Ω ± 3Ω
Condizioni ambientali d'uso	-10–50 °C / 10–95% RH
Dimensioni	210 (L) x 140 (P) x 85 (A) mm
Peso	275 g
Accessori	Manuale dell'Utente, Borsetta per il trasporto, Cavo da 1,5 m, Cavo a spirale da 3m, Adattatore spina phone stereo da 1/4"
* Questo documento illustra le specifiche del prodotto nel momento in cui il documento è stato redatto. Per le informazioni più recenti, fare riferimento al sito Web Roland.	

USARE L'UNITÀ IN MODO SICURO	
ISTRUZIONI PER LA PREVENZIONE DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE E DANNI ALLE PERSONE	
Riguardo ad AVVISO e ad ATTENZIONE	Riguardo al simbolo
AVVISO Usato per le istruzioni che avvisano l'utente del pericolo di morte o di gravi danni alla persona se l'unità è usata in modo scorretto.	Il simbolo ⚠ avverte l'utente di importanti istruzioni o avvisi. Il significato specifico dell'avviso è determinato da quanto è contenuto all'interno del triangolo. Il simbolo sulla sinistra è presente in tutte le situazioni in cui si deve prestare particolare attenzione.
ATTENZIONE Usato per le istruzioni che avvisano l'utente del pericolo di ferimento o di danni materiali se l'unità è usata in modo scorretto.	Il simbolo ⚡ avverte l'utente che l'azione non dev'essere eseguita (o vietata). L'azione specifica da evitare è determinata dal contenuto del cerchio. Il simbolo a sinistra significa che il caso di attenzione dev'essere seguito da una precauzione.
* Per danni materiali si intendono circostanze nocive per la casa, l'arredamento o gli animali domestici.	

OSSERVATE SEMPRE LE NORME SEGUENTI	
AVVISO Non smontate o modificate da soli l'unità Non effettuate alcuna operazione a meno che non venga descritta nel Manuale dell'Utente. Altrimenti, rischiate di causare malfunzionamenti. Non riparate o sostituite parti da soli Contattate il vostro rivenditore, un centro di assistenza Roland, o un rivenditore ufficiale Roland. Per una lista dei centri di assistenza Roland e dei rivenditori ufficiali Roland, consultate il sito Web Roland. Non usate o lasciate mai l'unità in luoghi che siano: • Soggetti a temperature estreme, (per es. esposti direttamente alla luce del sole in un veicolo chiuso, vicino a un condotto di riscaldamento o su apparecchiature che generano calore), o siano • Umidi (per es., bagni, lavanderia, su pavimenti bagnati), o siano • Esposti a vapore o fumo; o siano • Soggetti ad esposizione alla salsedine; o siano • Esposti alla pioggia; o siano • Polverosi o sabbiosi; o siano • Soggetti ad elevati livelli di vibrazioni; o siano • Posizionato in un luogo scarsamente ventilato. Evitate un uso prolungato ad alto volume L'uso dell'unità ad alto volume per tempi prolungati può causare perdite dell'udito. Se dovesse verificarsi la perdita dell'udito o un sorta di ronzio, smettete immediatamente di usare l'unità e consultate un otorino. Evitate che nell'unità penetrino oggetti o liquidi; non ponete mai contenitori con liquidi sull'unità Non appoggiate alcun oggetto che contenga acqua (per esempio, vasi di fiori) su questa unità. Evitate che nell'unità penetrino oggetti (per es., materiali infiammabili, monete, spilli) o liquidi (per es., acqua o succo). Ciò può provocare cortocircuiti, guasti, o altri malfunzionamenti. Protegete i bambini da possibili danni È necessaria la supervisione e la guida di un adulto in luoghi in cui sono presenti dei bambini, se questi utilizzano l'unità. Evitate cadute o forti impatti Altrimenti, rischiate di provocare danni o malfunzionamenti.	AVVISO Usato per le istruzioni che avvisano l'utente del pericolo di morte o di gravi danni alla persona se l'unità è usata in modo scorretto.
Precauzioni aggiuntive • Nell'interesse della sicurezza personale e pubblica, non indossate mai le cuffie mentre guidate qualsiasi tipo di veicolo. • Non usate le cuffie nei luoghi in cui la sicurezza richieda di essere in grado di sentire i suoni attorno a voi (come su un binario ferroviario, ad un passaggio a livello, in una fabbrica, o lungo una strada trafficata). ATTENZIONE Non salite mai, ne ponete oggetti pesanti sull'unità. Altrimenti, rischiate di ferirvi se l'unità dovesse cadere o ribaltarsi. Scallegate tutto prima di spostare l'unità Potreste provocare danni o malfunzionamenti se non scallegate tutti i cavi prima di spostare l'unità. Fate attenzione a non schiacciarvi le dita Agendo sui padiglioni auricolari, state attenti a non pizzicarvi le dita. I bambini dovrebbero usare questa unità con la supervisione e la guida di un adulto. Conservate gli oggetti di piccole dimensioni fuori dalla portata dei bambini Per evitare che piccoli oggetti come i seguenti vengano ingoiati accidentalmente, teneteli fuori dalla portata dei bambini. • Parti incluse: Adattatore spina • Parti Rimovibili: Viti Precauzioni Aggiuntive • Non esponete l'unità direttamente alla luce solare, non ponetela vicino a dispositivi che emettono calore, non lasciatela all'interno di un veicolo chiuso, o in altri modi soggetta a temperature estreme. Un calore eccessivo può deformare o scolorire l'unità. • Quando collegate le cuffie, abbassate sempre al minimo il volume del dispositivo a cui le collegate. Altrimenti potreste danneggiare le cuffie. • Se sperimentate qualsiasi anomalia o alterazione della pelle nell'area a contatto delle cuffie, smettete immediatamente di utilizzarle. No deve che la unidad se caiga ni sufra un impacto fuerte En caso contrario, podría provocar daños o deficiencias de funcionamiento.	AVVISO Usato per le istruzioni che avvisano l'utente del pericolo di morte o di gravi danni alla persona se l'unità è usata in modo scorretto.

NOTE IMPORTANTI	
Posizionamento • Quando viene spostata da un luogo ad un altro in cui la temperatura e/o l'umidità sono molto differenti, in questo modo eviterete cortocircuiti, o di danneggiare gli elementi interni del cavo.	Precauzioni Aggiuntive • Nel collegare/scollegare i cavi, afferrate sempre il connettore stesso—non tirate mai il cavo. In questo modo eviterete cortocircuiti, o di danneggiare gli elementi interni del cavo. • Per lo smaltimento dell'imballo in cartone e del materiale protettivo in cui era confezionata l'unità, osservate le norme vigenti nella vostra nazione, o prima a quando la condensa non è evaporata completamente.
Manutenzione • Non usate mai benzene, diluenti, alcool o solventi di nessun tipo, per evitare di scolorire o deformare l'unità.	
Diritti di Proprietà Intellettuale • V-MODA è un marchio di fabbrica registrato o una marca di fabbrica della Roland Corporation negli Stati Uniti e/o in altre nazioni.	

Espanol	
Antes de usar esta equipamiento, lea detenidamente las secciones "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD" y "NOTAS IMPORTANTES". Tras su lectura, guarde el documento o documentos en un lugar accesible para que pueda consultarlos de inmediato si le hiciera falta.	
Especificaciones principales	
Tipo	Circumaurales
Unidad de motor	50 mm
Sensibilidad	102 ± 3 dB a 1 kHz 1 mW
Respuesta de frecuencia	5-40,000 Hz
Impedancia	32Ω ± 3Ω
Condiciones de trabajo	-10–50 °C / 10–95 % RH
Dimensiones	210 (ancho) x 140 (fondo) x 85 (alto) mm
Peso	275 g
Accesorios	Manual del propietario, bolsa de transporte, cable 1,5 m, Cable de bobina 3m, adaptador de enchufe para teléfono estéreo de 1/4"
* Este documento recoge las especificaciones del producto en el momento de su publicación. Para obtener la información más reciente, visite el sitio web de Roland.	

UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD	
INSTRUCCIONES PARA LA PREVENCIÓN DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES PERSONALES	
Acera de los avisos ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN	Acera de los símbolos
ADVERTENCIA Se utiliza para destacar las instrucciones que advierten al usuario sobre el riesgo de lesiones o daños materiales si la unidad no se utiliza correctamente.	El símbolo ⚠ tiene por objeto advertir al usuario sobre instrucciones o advertencias importantes. El significado concreto del símbolo viene determinado por el dibujo que hay dentro del triángulo. Por ejemplo, el símbolo de la izquierda es una para precauciones generales, advirtiéndole a alertas de peligro.
PRECAUCIÓN Se utiliza para destacar las instrucciones que advierten al usuario sobre el riesgo de lesiones o daños materiales si la unidad no se utiliza correctamente.	El símbolo ⚡ tiene por objeto advertir al usuario sobre acciones que nunca deben realizarse (estas prohibidas). La acción (cosa) que se no debe realizar viene indicada por el dibujo que hay dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, significa que la unidad nunca debe desconectarse.
* Per datos relativos se entienden los datos o efectos adversos causados en el hogar y su contenido, así como a animales domésticos o bienes de consumo.	

TENGA SIEMPRE EN CUENTA LO SIGUIENTE	
ADVERTENCIA No desmonte ni modifique la unidad usted mismo No leve a cabo ninguna acción a menos que así se indique en el manual del usuario. En caso contrario, podría provocar deficiencias de funcionamiento. No repare ni sustituya ninguna pieza por sí mismo Póngase en contacto con su proveedor, con un centro de servicio Roland o con un distribuidor Roland autorizado. Para obtener una lista de los centros de servicio Roland y distribuidores Roland autorizados, visite el sitio web de Roland. No use ni almacene la unidad en lugares: • expuestos a temperaturas extremas (por ejemplo, bajo la luz directa del sol en un vehículo cerrado, cerca de un conducto de calefacción, encima de algún equipo que genere calor, etc.). • mojados (por ejemplo, cuartos de baño o suelos mojados); • expuestos al vapor o a humos; • expuestos a entornos salinos; • con polvo o con arena; • expuestos a niveles altos de vibración y sacudidas; • con poca ventilación. Evite el uso prolongado a un volumen alto Si utiliza la unidad a un volumen alto durante periodos prolongados de tiempo puede provocar la pérdida de audición. Si experimenta pérdida de audición o zumbido en los oídos, debe dejar de utilizarla inmediatamente y consultar a un otorinolaringólogo.	ADVERTENCIA No desmonte ni modifique la unidad usted mismo
PRECAUCIÓN No se suba sobre la unidad, ni coloque objetos pesados encima de la misma En caso contrario, podría lesionarse o la unidad se vuelva o se cae. Desconecte todos los cables antes de mover la unidad Si no desconecta todos los cables antes de mover la unidad, podría provocar daños o deficiencias de funcionamiento. Tenga cuidado de no pillarse los dedos Cuando utilice los auriculares, tenga cuidado de no pillarse los dedos. Siempre que un niño utilice la unidad, debe haber un adulto presente para ofrecer supervisión e instrucciones.	ADVERTENCIA No desmonte ni modifique la unidad usted mismo
Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños Para evitar que los niños puedan tragarse sin querer los siguientes componentes, manténgalos siempre fuera de su alcance. • Piezas incluidas: Adaptador de enchufe • Piezas extraíbles: Tornillos Precauciones adicionales • No exponga la unidad a la luz solar directa, no la coloque cerca de dispositivos que emitan calor, no la deje dentro de un vehículo cerrado ni la someta a temperaturas extremas. El calor excesivo puede deformar o decolorar la unidad. • Cuando conecte los auriculares, tenga siempre el volumen de la unidad a la que los está conectando al mínimo. De lo contrario, se pueden producir daños en los auriculares. • Si experimenta alguna anomalía en el área de la piel en contacto con los auriculares, deje de usarlos inmediatamente. No deje que la unidad se caiga ni sufra un impacto fuerte En caso contrario, podría provocar daños o deficiencias de funcionamiento.	PRECAUCIÓN No se suba sobre la unidad, ni coloque objetos pesados encima de la misma

NOTAS IMPORTANTES	
Colocación • Si se traslada la unidad a un lugar cuyas condiciones de temperatura y/o humedad sean sustancialmente diferentes, es posible que en su interior se origine condensación. Si intenta utilizar la unidad en estas circunstancias, podrían producirse daños o deficiencias de funcionamiento. En consecuencia, antes de utilizar la unidad después en reposo varias horas para dar tiempo a que la condensación se haya evaporado por completo.	Precauciones adicionales • Cuando desconecte los cables, sujete siempre el conector propiamente dicho, es decir, no tire nunca del cable. De este modo evitara provocar cortocircuitos o daños a los elementos internos del cable. • Al desachar la caja de embalaje o el material acolchado en el que se empaquetó esta unidad, debe cumplir con las normas de eliminación de desechos vigentes en su localidad.
Derechos de propiedad intelectual • V-MODA es una marca comercial registrada o una marca comercial de Roland Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.	Derechos de propiedad intelectual • V-MODA es una marca comercial registrada o una marca comercial de Roland Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.
Mantenimiento • No utilice aguarrás, disolvente, alcohol ni solventes de ningún tipo para evitar que la unidad se deforme y/o decolore.	

Português	
Antes de usar este equipamento, leia com atenção "USO SEGURO DO EQUIPAMENTO" e "OBSERVAÇÕES IMPORTANTES". Após a leitura, guarde os documentos em um lugar onde fiquem disponíveis para consulta imediata.	
Especificações principais	
Tipo	Sobre a orelha
Unidade do condutor	50 mm
Sensibilidade	102 ± 3 dB a 1 kHz 1 mW
Resposta de frequência	5-40,000 Hz
Impedância	32 Ω ± 3 Ω
Condições de trabalho	-10-50 °C / 10-95% UR
Dimensões	210 (L) x 140 (P) x 85 (A) mm
Peso	275 g
Acessórios	Manual do proprietário, bolsa de transporte, cabo de 1,5 m, Cabo enrolado de 3 m, adaptador de plugue fone estéreo de 1/4"
* Este documento explica as especificações do produto no momento de emissão do documento. Para obter as informações mais recentes, consulte o website da Roland.	

USO SEGURO DO EQUIPAMENTO	
INSTRUÇÕES PARA A PREVENÇÃO DE INCÊNDIOS, CHOQUES ELÉTRICOS OU FERIMENTOS EM PESSOAS	
Sobre alertas de AVISO e CUIDADO	Sobre os símbolos
AVISO Ele é usado para instruções em que o objetivo de alerta é evitar uma ou risco de morte ou ferimentos devido ao equipamento ou uso incorreto.	El símbolo ⚠ alerta o usuário sobre instruções e avisos importantes. O significado específico do símbolo é determinado pelo desenho dentro do triângulo. No caso do símbolo à esquerda, ele serve para cuidados gerais, avisos ou alertas de perigo.
CUIDADO Ele é usado para instruções em que o objetivo de alerta é evitar uma ou risco de ferimento ou danos materiais se o equipamento for usado incorretamente.	El símbolo ⚡ alerta o usuário sobre as coisas que nunca devem ser feitas (proibidas). A coisa específica que não deve ser feita é indicada pela figura dentro do círculo. No caso do símbolo à esquerda, ele significa que o equipamento nunca deve ser desmontado.
* Dados relativos se refere a danos ou efeitos adversos causados à residência e a todos os efeitos, assim como a animais domésticos ou bens de consumo.	

SEMPRE OBSERVE O SEGUINTE	
AVISO Não desmonte ou faça qualquer modificação por conta própria Não faça nada que não tenha sido instruído pelo manual do proprietário. Caso contrário, você correrá o risco de provocar um mau funcionamento. Não repare ou substitua peças por conta própria Entre em contato com seu vendedor, uma central de serviços da Roland ou um distribuidor da Roland autorizado. Para ver a lista dos centros de serviços e revendedores oficiais da Roland, consulte o site da Roland. Não use ou armazene nos seguintes tipos de locais • Sujeitos a temperaturas extremas (ex: luz solar direta em veículos fechados, próximo a um duto de aquecimento, em cima de um equipamento de geração de calor); • Molhados (por exemplo, banheiros, lavatórios ou pisos molhados); • Expostos a vapor ou fumaça; • Sujeitos a exposição ao sal; • Expostos à chuva; • Empoeirados ou arenosos; • Sujeitos a altos níveis de vibração e tremor; nem • Coloque em um local mal ventilado. Evite o uso prolongado com volume alto O uso da unidade com volume alto por um tempo prolongado pode provocar perda de audição. Se você perceber perda de audição ou um chiado no ouvido, interrompa o uso da unidade imediatamente e consulte um médico especialista.	AVISO Não desmonte ou submeta a impactos fortes Caso contrário, você correrá o risco de provocar danos ou mau funcionamento.
CUIDADO Evite subir em cima da unidade ou colocar objetos pesados sobre ela Caso contrário, você correrá o risco de se ferir se a unidade tomba ou cai. Desconecte todos os cabos antes de mover a unidade Se você não desconectar todos os cabos antes de mover a unidade, isso poderá provocar danos ou mau funcionamento. Tome cuidado para não prender os dedos Ao operar os auriculares, tenha cuidado para não prender os dedos. Sempre que uma criança usa a unidade, um adulto deve estar à disposição para fornecer supervisão e orientação.	AVISO Não desmonte ou submeta a impactos fortes
Mantenha as peças pequenas fora do alcance de crianças Para evitar ingestão acidental das peças listadas abaixo, sempre mantenha as mesmas fora do alcance de crianças pequenas. • Peças incluídas: Adaptador de plugue • Peças removíveis: Parafusos Precações adicionais • Não exponha o equipamento a luz direta do Sol, não coloque perto de aparelhos que irradiam calor, não deixe dentro de um veículo fechado ou que esteja sujeito a temperaturas extremas. O calor excessivo pode deformar ou descolorir a unidade. • Ao conectar os fones de ouvido, sempre reduza o volume no equipamento em que estiver conectando ao mínimo. Caso contrário, podem ocorrer danos aos fones de ouvido. • Se você sentir qualquer anormalidade na área da pele em contato com os fones de ouvido, pare imediatamente de usá-los.	CUIDADO Evite subir em cima da unidade ou colocar objetos pesados sobre ela

OBSERVAÇÕES IMPORTANTES	
Posicionamento • Ao mover a unidade de um local para outro onde a temperatura e/ou umidade seja diferente, danos de água (condensação) podem se formar no interior da unidade. Se você tentar usar a unidade nessas condições, isso poderá provocar danos ou mau funcionamento. Portanto, antes de usar a unidade, você deverá esperar algumas horas até a condensação tenha evaporado por completo.	Precações adicionais • Ao desconectar todos os cabos, segure no próprio conector — nunca puxe pelo cabo. Isso evitará curto-circuito ou danos aos componentes internos dos cabos. • Quando descartar a caixa ou o material de proteção usado na embalagem do equipamento, observe os regulamentos de descarte que se aplicam à sua localidade.
Direito de propriedade intelectual • A V-MODA é uma marca registrada ou comercial da Roland Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.	Direito de propriedade intelectual • A V-MODA é uma marca registrada ou comercial da Roland Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.
Manutenção • Nunca use gasolina, tiner, álcool ou qualquer tipo de solvente, para evitar a possibilidade de descolorir e/ou deformar a unidade.	

Nederlands	
Lees zorgvuldig "HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN" en "BELANGRIJKE OPMERKINGEN" voordat u dit apparaat gebruikt. Bewaar na het lezen het document/de documenten op een direct toegankelijke plaats.	
Belangrijkste specificaties	
Type	Over het oor
Driverunit	50 mm
Gevoeligheid	102 ± 3 dB bij 1 kHz 1 mW
Frequentierespons	5-40,000 Hz
Impedantie	32Ω ± 3Ω
Werkomstandigheden	-10-50 °C / 10-95% RV
Afmetingen	210 (B) x 140 (D) x 85 (H) mm
Gewicht	275 g
Accessoires	Gebruikershandleiding, draagtas, kabel van 1,5 m, Spiraalkabel 3 m, stereo 1/4" telefoonadapter
* In dit document worden de specificaties van het product uitgelegd op het moment dat het document werd vrijgegeven. Raadpleeg de Roland-website voor de meest recente informatie.	

HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN	
INSTRUCTIES TER VERMIJDING VAN BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF VERWONDING VAN PERSONEN	
Over aanduidingen WAARSCHUWING en OPGELET	Over de symbolen
WAARSCHUWING Gebruik voor instructies die de gebruiker waarschuwen voor levensgevaarlijke risico's of ernstige verwondingen die voortvloeien uit het gebruik van het apparaat verkeerd wordt gebruikt.	El ⚠ symbool waarschuwt de gebruiker voor belangrijke instructies of waarschuwingen. De specifieke betekenis van het symbool wordt bepaald door het pictogram binnen de driehoek. Het symbool links wordt gebruikt voor algemene waarschuwingen voor gevaar.
OPGELET Gebruik voor instructies die de gebruiker waarschuwen voor risico's op verwondingen of materiële schade indien het apparaat verkeerd wordt gebruikt.	El ⚡ symbool waarschuwt de gebruiker voor items die nooit mogen worden gebruikt (verboden). De specifieke handeling die niet mag worden gedaan, wordt door het pictogram binnen de cirkel aangegeven. Het symbool links betekent dat het apparaat nooit gedemonteerd mag worden.
* Aanbevolen verwijl naar schade of negatieve effecten van de gebruiker op handelingen die moeten worden uitgevoerd. De specifieke handeling die moet worden betoeteld wordt door de wijzing en de volledige tekening, zie ook de afbeelding.	

LET STEEDS OP HET VOLGENDE	
WAARSCHUWING Demonteer het apparaat niet zelf en breng er geen wijzigingen in aan Voer niets uit tenzij u dit wordt opgedragen in de gebruikershandleiding. Anders riskeert u een defect te veroorzaken. Repareer het apparaat niet zelf en vervang er geen onderdelen van Neem contact op met uw verdeler, een Roland-servicecenter of een officiële Roland-verdeler. Raadpleeg de Roland-website voor een lijst met Roland-servicecentra en officiële Roland-verdelers. Gebruik of bewaar het apparaat niet op plaatsen die: • aan extreme temperaturen worden blootgesteld (bv. direct zonlicht in een gesloten voertuig, in de buurt van een verwarmingsleiding, op materiaal dat warmte produceert); • nat zijn (bv. badkamer, wasruimte, op natte vloeren); • worden blootgesteld aan damp of rook; • worden blootgesteld aan regen; • stoffig of zandrig zijn; • worden blootgesteld aan hoge trillingsniveaus en schokken; of • Geplaatst in een slecht geventileerde ruimte. Vermijd langdurig gebruik bij een hoog volume Langdurig gebruik van het apparaat op een hoog volume kan gehoorschade veroorzaken. Als u gehoorschade of hoorsuizen ervaart, moet u onmiddellijk stoppen met het gebruik van het apparaat en een medisch specialist raadplegen. Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het apparaat terechtkomen; plaats geen voorwerpen met vloeistoffen op het apparaat Plaats geen voorwerpen die vloeistoffen bevatten (bv. vazen) op direct contact. Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen op het apparaat terechtkomen. Dit kan kortsluiting, storingen of andere defecten veroorzaken. Bescherm kinderen zodat ze niet gewond kunnen raken Zorg ervoor dat er altijd een volwassene in de buurt is om toezicht te houden en begeleiding te bieden wanneer het apparaat gebruikt wordt op plaatsen waar kinderen aanwezig zijn of wanneer een kind het apparaat gebruikt. Laat het apparaat niet vallen en bescherm het tegen zware schokken Anders riskeert u schade of een defect te veroorzaken.	WAARSCHUWING Extra waarschuwingen • In het belang van de persoonlijke en openbare veiligheid mag u de hoofdtelefoon nooit dragen tijdens het besturen van een voertuig. • Gebruik de hoofdtelefoon niet op een locatie waar de veiligheid vereist dat u te geluiden om u heen kunt horen (zoals op een treinstation, bij een spoorwegaanpak, in een fabriek of langs een drukke weg). OPGELET Plaats uw gewicht niet op het apparaat en plaats er geen zware voorwerpen op Anders riskeert u gewond te raken wanneer het apparaat omvalt of valt. U moet alle kabels van het apparaat loskoppelen voor u het verplaatst, anders kan er schade of een defect ontstaan. Zorg ervoor dat uw vingers niet bekneld raken Let er bij het bedienen van de oorschelpen op dat uw vingers niet bekneld raken. Als een kind het apparaat gebruikt, moet een volwassene daarop toezien en het hierbij begeleiden. Houd kleine onderdelen buiten het bereik van kinderen Bewaar de volgende kleine onderdelen buiten het bereik van kleine kinderen om het risico op ongeluk te verminderen. Het apparaat kan kleine onderdelen te voorkomen. • Peças incluídas: Adaptador de plugue • Peças removíveis: Parafusos Extra voorzorgsmaatregelen • Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht, plaats het niet in de buurt van apparaten die warmte uitstralen, laat het niet in een afgesloten voertuig achter en sta het niet op een andere manier bloot aan extreme temperaturen. Overmatige warmte kan het apparaat vervormen of verkleuren. • Als u de hoofdtelefoon aansluit, moet het volume van het apparaat waarop u de hoofdtelefoon aansluit, altijd zo laag mogelijk worden gezet. Anders kan er schade aan de hoofdtelefoon ontstaan. • Als u een afwijking opmerkt op de huid waarmee de hoofdtelefoon in contact komt, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan.

简体中文	
使用本设备之前，请认真阅读“使用安全须知”和“重要注意事项”。阅读后请妥善保管，以便随时查阅。	
主要规格	
类型	头戴式
驱动单元	50 mm
灵敏度	102 ± 3 dB @ 1 kHz 1 mW
频率响应	5–40,000 Hz
阻抗	32Ω ± 3Ω
工作条件	-10–50°C / 10–95% RH
尺寸	210 (宽) x 140 (深) x 85 (高) mm
重量	275 g
配件	用户手册，便携袋，1.5 米线缆，线圈线缆 3m，1/4 英寸立体声耳机插头
* 本文档对产品发布时的技术参数进行说明。有关最新信息，请参阅 Roland 网站。	

使用安全须知	
避免火灾、电气以及人身伤害的指示	
关于 警告 和 注意 的注意事项	关于符号
警告 这些指示用于提醒使用者，本产品的不当使用可能会导致生命危险或财产损失。	⚠ 符号用于提醒使用者重要的指示或者警告。其意义取决于三角形内的符号。如左图所示的符号作为一部分的注意、警告或危险标志。
注意 这些指示用于提醒使用者，本产品的不当使用可能会导致物品的损坏或变形。	⚡ 符号用于提醒使用者不能执行的操作。圆圈中的闪电符号表示禁止执行的操作。当该标志的符号时，表示不能执行本设备。
* 物品损坏涉及火灾、家具或建筑物造成的损害等财产损失。	

请始终遵守以下指示	
警告 请勿自行拆卸或改装 除非用户手册中提供了说明，否则请勿进行任何操作。否则，将有可能导致设备故障。 请勿自行维修或更换零件 请务必联系您的经销商、Roland 服务中心或 Roland 官方经销商。 有关 Roland 服务中心和 Roland 官方经销商的列表，请参阅 Roland 网站。 请勿在下列位置或环境中使用或存放 • 受到极端温度影响的位置（例如：封闭车辆内日光直射、靠近加热管、位于发热设备顶部） • 潮湿环境（例如：浴室、卫生间、潮湿地面） • 暴露在蒸汽或烟气的环境 • 与盐接触的环境 • 受到雨淋 • 出现粉尘或沙土 • 受到剧烈震动和摇晃 • 放置在通风条件不佳的位置 避免长时间大音量播放 长时间大音量播放有可能造成听力损伤。如果出现任何听力损伤或者耳鸣，应立即停止使用本设备，并由专业医师诊治。 避免异物或液体进入设备内；请勿在设备上放置含有液体的容器 请勿将装有液体的容器（例如：花瓶）放在本产品上。切勿让异物（例如：可燃物、硬币、金属屑）或液体（例如：水或果汁）进入本产品。否则，将有可能造成短路、运行故障或其他故障。 注意预防儿童受伤 在有儿童在场的地点使用本设备时，或者儿童使用本设备时，务必有成人到场监督和指导。 切勿将设备或使其遭受强烈碰撞 否则，将有可能造成设备损坏或发生故障。	注意 请勿攀登到本设备顶部，或者在上方放置重物 否则，您将有可能因设备倒塌或坠落而受伤。 移动本设备之前，请先断开所有电源线/线缆 如果在移动设备之前未断开所有线缆，可能会导致设备损坏或发生故障。 注意不要夹到手指 操作耳罩时，请小心不要夹到手指。儿童使用本设备时，应有成年人在场进行监督和指导。 将小件物品放在儿童接触不到的地方 为防止下列部件被意外吞食，应将其放在儿童接触不到的地方。 • 随附部件：插头适配器 • 可拆卸部件：螺钉 其他注意事项 • 请勿将本设备暴露于阳光直射的地方。 • 置于发热设备附近、置于封闭车辆内部或置于极端温度下。过热会导致设备变形或褪色。 • 连接线缆时，务必将它们连接的设备上的音量降至最低。否则可能会损坏耳机。 • 如果耳机接触的皮肤区域出现任何异常，请立即停止使用。

重要注意事项	
安放方式 • 将本设备从一个位置移至温度和/或湿度有较大差异的另一位置时，设备内部可能会形成小水滴（冷凝）。如果在这些条件下使用本设备，则有可能造成设备损坏或发生故障。因此，在使用本设备之前，必须将其静置数小时，直至凝结水珠完全蒸发。 • 断开所有线缆时，应握住接头，请勿拉扯线缆。这样可避免发生短路或者损坏线缆的内部元件。 • 处理包装本机的包装纸箱或缓冲材料时，必须遵守适用于当地的废物处理规定。	其他注意事项 • 断开所有线缆时，应握住接头，请勿拉扯线缆。这样可避免发生短路或者损坏线缆的内部元件。 • 处理包装本机的包装纸箱或缓冲材料时，必须遵守适用于当地的废物处理规定。
维护 • 请勿使用汽油、稀释剂、酒精或任何种类的溶剂，以免造成褪色和/或变形。	知识产权 • V-MODA 是 Roland Corporation 在美国和/或其他国家/地区的注册商标或商标。
Intellectueel eigendomsrecht • V-MODA is een gedeponeerd handelsmerk of handelsmerk van de Roland Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.	

For EU Countries	
Manufacturer: Roland Corporation 1-4-5 Shinmiyakubo, Hamana-ku, Hamamatsu, Shizuoka 431-2103, JAPAN Importer: Roland Europe Group Limited Hive 2, 1350 Arlington Business Park, Theale, Reading, Berkshire, RG7 4SA United Kingdom Responsible Person/Authorized Representative: Roland Central Europe NV ENA 23 Zone 1 nr. 1620 Klaus-Richard Kuehnleuan 13, 2440 Gert, BELGIUM	CE Symbolen anger an i EU-lander skal dette produkt opbevares adskilt fra husholdningsaffald, og der skal tages hensyn til miljøet. Produktet skal ikke smides sammen med husholdningsaffald.
Manufacturer: Roland Corporation 1-4-5 Shinmiyakubo, Hamana-ku, Hamamatsu, Shizuoka 431-2103, JAPAN Importer: Roland Europe Group Limited Hive 2, 1350 Arlington Business Park, Theale, Reading, Berkshire, RG7 4SA United Kingdom	UKA For the U.K. Symbolen anger an i EU-lander skal dette produkt opbevares adskilt fra husholdningsaffald, og der skal tages hensyn til miljøet. Produktet skal ikke smides sammen med husholdningsaffald.
For the U.K. Symbolen anger an i EU-lander skal dette produkt opbevares adskilt fra husholdningsaffald, og der skal tages hensyn til miljøet. Produktet skal ikke smides sammen med husholdningsaffald.	
UK This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.	FI Tämä merkki ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillisinä kotitalousjätteen lisäksi alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tätä merkkiä varustettuja tuotteita ei saa hävittää yhdessä kotitalousjätteen kanssa.
DE Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss, gemäß den regionalen Bestimmungen. Produkte mit diesem Symbol dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.	HU A szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ez a termék a hazai hulladéktörvény szerinti külön elválasztott hulladékgyűjtéshez tartozik, és nem szabad a háztartási hulladékkal együtt eldobni.
FR Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers.	PL Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w kraju EU produkt musi być zebrany osobno od odpadów domowych. Produkty oznaczone tym symbolem nie można wyrzucić razem z odpadami domowymi.
IT Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dal rifiuto domestico, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme al rifiuto domestico.	CZ Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sh